

# SILVERCREST®



## ROTARY SHAVER SRR 3.7 C3

FI

### PARRANAJOKONE

Käyttöohje

LT

### ROTACINIS SKUSTUVAS

Naudojimo instrukcija

DE AT CH

### ROTATIONSRASIERER

Bedienungsanleitung

SE

### ROTATIONSRAKAPPARAT

Bruksanvisning

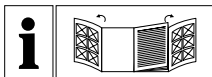
LV

### ROTĒJOŠS SKUVEKLIS

Lietošanas pamācība

IAN 340530\_1910

FI SE  
LT LV



FI

Käännä ennen lukemista molemmat kuvalliset sivut esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut båda bildsidorna och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite abu lapus su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

LV

Pirms lasīšanas atlokiel abas lappuses ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

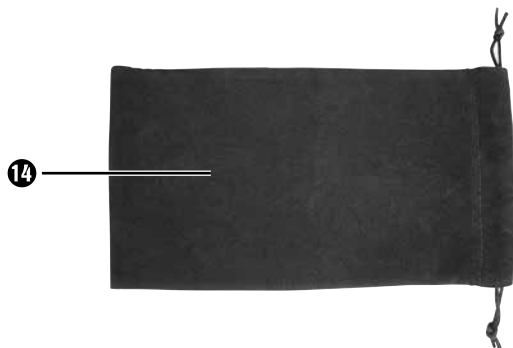
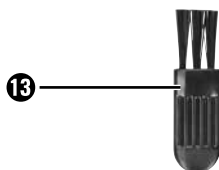
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|          |                       |          |    |
|----------|-----------------------|----------|----|
| FI       | Käyttöohje            | Sivu     | 1  |
| SE       | Bruksanvisning        | Sidan    | 25 |
| LT       | Naudojimo instrukcija | Puslapis | 49 |
| LV       | Lietošanas pamācība   | Lappuse  | 73 |
| DE/AT/CH | Bedienungsanleitung   | Seite    | 97 |

**A**



**B**



## Sisällysluettelo

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Johdanto</b> .....                           | <b>2</b>  |
| <b>Määräystenmukainen käyttö</b> .....          | <b>2</b>  |
| <b>Toimitussisältö</b> .....                    | <b>2</b>  |
| <b>Laitteen kuvaus</b> .....                    | <b>3</b>  |
| <b>Tekniset tiedot</b> .....                    | <b>4</b>  |
| <b>Turvallisuusohjeet</b> .....                 | <b>6</b>  |
| <b>Akun lataaminen</b> .....                    | <b>10</b> |
| <b>Suojuksen asettaminen/irrottaminen</b> ..... | <b>11</b> |
| <b>Parranajo ilman verkkovirtaa</b> .....       | <b>11</b> |
| <b>Parranajo verkkovirralla</b> .....           | <b>12</b> |
| <b>Trimmeri</b> .....                           | <b>13</b> |
| <b>Puhdistus ja hoito</b> .....                 | <b>13</b> |
| Puhdistaminen siveltimellä .....                | 13        |
| Puhdistaminen juoksevan veden alla .....        | 14        |
| Perusteellinen puhdistus .....                  | 14        |
| <b>Päällekytketymisen esto</b> .....            | <b>17</b> |
| <b>Säilytys</b> .....                           | <b>18</b> |
| <b>Hävittäminen</b> .....                       | <b>18</b> |
| <b>Kompernass Handels GmbH:n takuu</b> .....    | <b>20</b> |
| Huolto .....                                    | 22        |
| Maahantuoja .....                               | 22        |
| <b>Varaosien tilaaminen</b> .....               | <b>23</b> |

## Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

## Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ihmishiusten ajamiseen ja leikkaamiseen.

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Älä käytä sitä ammattitarkoituksessa.

Muunlainen käyttö on määräystenvastaista ja voi aiheuttaa esine- tai jopa henkilövahinkoja.

## Toimitussisältö

- ◆ Parranajokone ja ajopääyksikkö
- ◆ Verkkoalaite
- ◆ Suojus
- ◆ Sivellin
- ◆ Pussi
- ◆ Käyttöohje

### **OHJE**

Tarkista toimituksen täydellisyys ja mahdolliset vauriot heti, kun olet poistanut laitteen pakkauksesta. Käänny tarvittaessa huollon puoleen.

## Laitteen kuvaus

Kuva A (etummainen kääntösivu):

- ❶ Suojus
- ❷ Ajopääyksikkö
- ❸ Tartuntakohdat
- ❹ Trimmeri
- ❺ Trimmerin lukitus
- ❻ Virtakytkin ❶
- ❼ Sininen merkkivalo 
- ❽ Punainen latauksen merkkivalo 
- ❾ -symboli (päällekytkeytymisen esto)
- ❿ Verkkoliitäntä

Kuva B (taaempi kääntösivu):

- ⓫ Verkkolaite
- ⓬ Liitäntäpistoke
- ⓭ Sivellin
- ⓮ Pussi

## Tekniset tiedot

### Verkkoadapteri:

|                                        |                                                                                                         |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Valmistaja:                            | ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD                                                                       |
| Kaupparekisterinumero:                 | 91330304724535131X                                                                                      |
| Osoite:                                | Hongxiang Road 33#, Hi-tech Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou, Zhejiang, 325006 P. R. Kiina          |
| Tyyppi:                                | PTB-050100EU                                                                                            |
| Tulo:                                  | 100 – 240 V ~ (vaihtovirta), 50/60 Hz                                                                   |
| Virranotto:                            | 0,2 A                                                                                                   |
| Lähtö:                                 | 5,0 V  (tasavirta)     |
| Lähtövirta:                            | 1,0 A                                                                                                   |
| Lähtöteho:                             | 5,0 W                                                                                                   |
| Keskimääräinen tehokkuus käytössä:     | 75,39 %                                                                                                 |
| Tehokkuus alhaisella kuormalla (10 %): | 65,43 %                                                                                                 |
| Tehontarve nollakuormalla:             | ≤ 0,1 W                                                                                                 |
| Suojausluokka:                         | II /  (kaksoiseristys) |
| Kotelointiluokka:                      | IP X4: Kestää kaikista suunnista tulevia vesiroiskeita                                                  |

Onttopistokkeen napaisuus: +  -

Tehokkuusluokka: 6 

Hakkuriteholähde: 

Oikosulun kestävä  
suojaerotusmuuntaja: 

## Laite

Tulo: 5 V  (tasavirta)

Tulovirta: 1 A

Akku: Litiumioniakku 3,7 V/ 700 mAh

Kotelointiluokka: IP X6: Kestää voimakasta vesisuihkua  
tai hetkellistä tulvaa

Onttopistokkeen  
napaisuus: -  +

Latausaika: n. 60 minuuttia

Käyttöaika täydellä akulla: n. 60 minuuttia

## HUOMAUTUS



Tuote on varustettu litiumioniakulla tai akku tulee  
tuotteen mukana.

## Turvallisuusohjeet

### **VAARA! SÄHKÖISKU!**

- ▶ Tarkista laite ennen käyttöä ulkoisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä ota vaurioitunutta laitetta käyttöön. On olemassa sähköiskun vaara.
- ▶ Jos havaitset vaurioita verkkoadapterissa, virtajohdossa, kotelossa tai muissa osissa, älä jatka laitteen käyttöä.
- ▶ Vedä pistoke pistorasiasta,
  - jos laitteen toiminnassa ilmenee häiriöitä,
  - ennen laitteen puhdistamista,
  - jokaisen käytön jälkeen.
- ▶ Älä vedä virtajohdosta, vaan irrota verkkoadapteri pistorasiasta aina verkkoadapterista vetämällä.
- ▶ Älä milloinkaan upota verkkoadapteria tai virtajohtoa veteen tai muihin nesteisiin.

** VAARA! SÄHKÖISKU!**

- ▶ Jos laite putoaa veteen, irrota välittömästi verkkoadapteri pistorasiasta, ennen kuin kosket veteen.
- ▶ Älä milloinkaan koske laitteeseen, verkkoadapteriin ja sen virtajohtoon märillä käsillä.
- ▶ Tarkista verkkoadapteri, virtajohto ja laite säännöllisesti mahdollisten mekaanisten vaurioiden varalta.
- ▶ Varmista, ettei virtajohto jää kaapinovien väliin eikä kulje kuumien pintojen päältä. Muuten johdon eristys saattaa vahingoittua.
- ▶ Lisäturvaa sähköiskua vastaan saadaan asentamalla vikavirtasuojalaite, jonka nimellislaukaisuvirta ei ylitä 30 mA:a. Anna asennus ainoastaan sähköalan ammattilaisen tehtäväksi.
- ▶ HUOMIO! Pidä laite kuivana!

**VAROITUS!****LOUKKAANTUMIS-VAARA!**

- ▶ Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- ▶ Korjauta laite ainoastaan valtuutetussa alan liikkeessä tai huoltoliikkeessä. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa huomattavan vaaran käyttäjälle. Tällöin myös laitteen takuu raukeaa.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos ajopää tai trimmeri on vaurioitunut, sillä niissä saattaa olla teräviä reunoja. On olemassa loukkaantumisvaara!

## **VAROITUS!** **LOUKKAANTUMIS-VAARA!**

- ▶ Laitteen vialliset osat saa vaihtaa vain alkuperäisvaraosiin. Voimme taata turvallisuusvaatimusten täyttymisen vain näiden osien kohdalla.
- ▶ Liitä virtajohto vain helppopääsyiseen pistorasiaan, jotta voit häiriötilanteessa nopeasti irrottaa pistokkeen pistorasiasta.

## **HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!**

- ▶  Käytä laitetta vain sisätiloissa.
- ▶ Älä käytä laitetta ilman valvontaa ja käytä sitä ainoastaan tyyppikilven tietojen mukaisesti.
- ▶ Käytä ja lataa laite vain mukana toimitetulla verkkoadapterilla.
- ▶ Irrota ajopääyksikkö käsiosasta juoksevan veden alla tapahtuvaa puhdistusta varten.

## Akun lataaminen

Akkua on ladattava ennen ensimmäistä käyttökertaa vähintään 60 minuuttia.

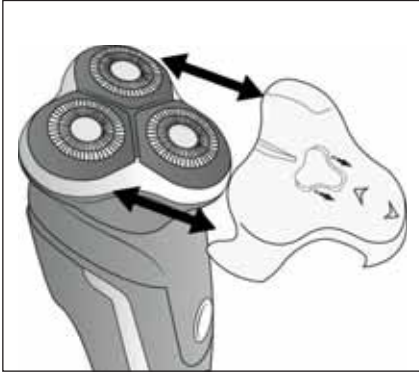
### OHJE

- Varmista, ennen akun lataamista, että laite on kytketty pois päältä.

- 1) Työnnä liitäntäpistoke **12** parranajokoneen verkkoliitäntään **10**.
  - 2) Työnnä verkkoadapteri **11** laitteen tietojen mukaiseen pistorasiaan. Punainen latauksen merkkivalo  **8** vilkkuu latauksen aikana.
- ◆ Heti kun akku on latautunut täyteen, sininen merkkivalo  **7** syttyy. Irrota laite verkkojännitteestä.
  - ◆ Täyteen ladatulla akulla laitetta voidaan käyttää jopa n. 60 minuuttia sitä sähköverkkoon liittämättä.
  - ◆ Kun punainen latauksen merkkivalo  **8** vilkkuu, akun lataustila on liian alhainen. Lataa silloin akku uudelleen.

## Suojuksen asettaminen/irrottaminen

- ◆ Kun et käytä parranajokonetta, työnnä suojus **1** paikoilleen suojaksi.
- ◆  Irrota suojus **1** vetämällä se alaspäin ajopääyksiköltä **2**.



## Parranajo ilman verkkovirtaa

### **HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!**

- Tämä laite ei sovellu märkäajoon!

Voit käyttää parranajokonetta ilman johtoa. Tällöin sinun on ladattava laite ennen ensimmäistä käyttöä (ks. luku "Akun lataaminen").

- 1) Varmista, että ajopääyksikkö **2** on asetettu paikoilleen ja lukittunut asemaansa.
- 2) Poista tarvittaessa suojus **1**.
- 3) Käynnistä laite painamalla virtakytkimestä **1** **6**.  
Sininen merkkivalo  **7** palaa.

## OHJE

- Jälki on parasta kuivalla iholla.
  - Ihon tottuminen ajopäähän voi kestää 2–3 viikkoa.
- 4) Liikuta ajopäitä iholla suoraan ja pyörivin liikkein.
  - 5) Kun olet käsitellyt kaikki ajettavat kohdat, pysäytä laite painamalla virtapainiketta **1** **6** uudelleen. Sininen merkkivalo  **7** sammuu.
  - 6) Puhdista parranajokone jokaisen parranajon jälkeen mukana toimitettavalla siveltimellä **13**. Lue perusteelliset puhdistusohjeet luvusta "Puhdistus ja hoito".

## Parranajo verkkovirralla

### HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Tämä laite ei sovellu märkäajoon!

Jos haluat käyttää parranajokonetta lataamatta sitä etukäteen, voit käyttää sitä myös liittämällä sen suoraan verkkovirtaan:

- 1) Työnnä liitäntäpistoke **12** parranajokoneen verkkoliitäntään **10**.
- 2) Työnnä verkkoadapteri **11** laitteen tietojen mukaiseen pistoraasiaan. Punainen latauksen merkkivalo  **8** vilkkuu latauksen aikana.

Voit sitten käyttää parranajokonetta luvussa "Parranajo ilman verkkovirtaa" kuvatulla tavalla.

## Trimmeri

Parran tai pulisonkien ja kulmakarvojen muotoiluun käytetään trimmeriä ④.

- 1) Työnnä sitä varten lukitusta ⑤ trimmerin ④ suuntaan. Trimmeri ④ kääntyy auki.
- 2) Paina virtakytkintä ① ⑥. Parranajokone käynnistää ajopääyksikön ② ja trimmerin ④, sininen merkkivalo ⑦ palaa.
- 3) Kun olet tyytyväinen trimmauksen lopputulokseen, sammuta laite painamalla virtapainiketta ① ⑥ uudelleen. Sininen merkkivalo ⑦ sammuu.
- 4) Puhdista trimmeri ④ mukana tulevalla siveltimellä ⑬. Lue perusteelliset puhdistusohjeet luvusta "Puhdistus ja hoito".

## Puhdistus ja hoito

### **VAARA! SÄHKÖISKU!**

- Irrota verkkolaite ⑪ pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista! On olemassa sähköiskun vaara!

### **HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!**

- Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia, kemiallisia tai syövyttäviä puhdistusaineita. Se vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi.

## Puhdistaminen siveltimellä

### Ajopääyksikkö

Puhdista ajopääyksikön ② 3 ajopäätä siveltimellä ⑬ jokaisen parranajon jälkeen.

- 1) Ota kiinni ajopääyksikön ② tartuntakohdista ③ kolmella sormella ja vedä se irti.

- 2) Kopauta ajopääyksikköä ② varovasti tasaista pintaa vasten tai puhalla partakarvat pois ajopäästä.
- 3) Käytä sivellintä ⑬ loppujen partakarvojen poistamiseen.
- 4) Aseta ajopääyksikkö ② jälleen takaisin laitteeseen. Varmista, että se lukittuu paikoilleen ja on tiiviisti kiinni.

## Trimmeri

- Puhdista trimmeri ④ jokaisen parranajon jälkeen siveltimellä ⑬.
- Öljyä trimmeri ④ n. 6 kuukauden välein pisaralla ompelukoneöljyä.

## Puhdistaminen juoksevan veden alla

- 1) Ota kiinni ajopääyksikön ② tartuntakohdista ③ kolmella sormella ja vedä se irti.
- 2) Pidä ajopääyksikköä ② juoksevan veden alla siten, että vesi virtaa sisäkautta ajopäiden läpi.

### HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

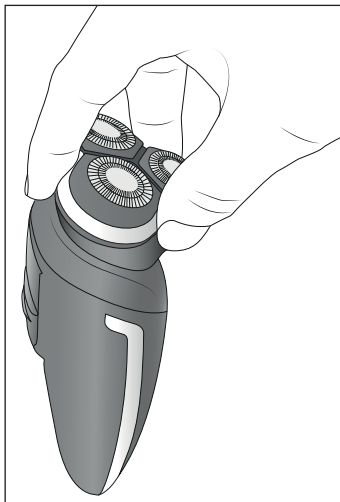
- Pidä vain ajopääyksikköä ② juoksevan veden alla! Parranajokoneen käsiosa voi vaurioitua korjauskelvottomaksi, jos sitä pidetään juoksevan veden alla.

- 3) Anna ajopääyksikön ② kuivua.
- 4) Aseta ajopääyksikkö ② jälleen takaisin laitteeseen. Varmista, että se lukittuu paikoilleen ja on tiiviisti kiinni.

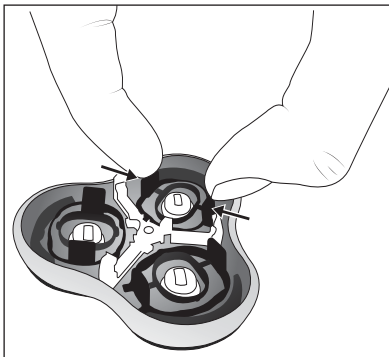
## Perusteellinen puhdistus

Irrota ajopäät (3 kpl) perusteellista puhdistusta varten:

- 1) Ota kiinni ajopääyksikön ② tartuntakohdista ③ kolmella sormella ja vedä se irti:

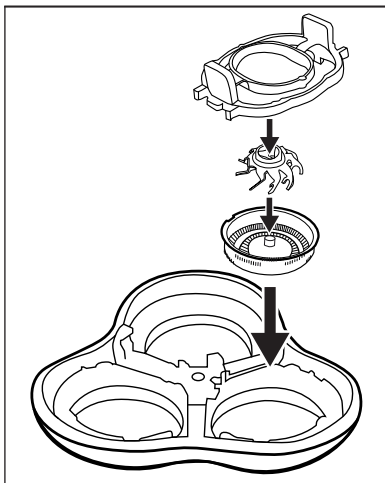


- 2) Paina kulloinkin molemmat ulkonevat kielekkeet yhteen ja irrota ajopäiden mustat pidikkeet lukituksista:



Voit nyt poistaa ajopäät ja terät.

- 3) Puhdista kaikki osat juoksevan veden alla ja anna niiden kuivua täysin.
- 4) Kokoa sen jälkeen ajopääyksikkö **2** jälleen. Käytä apuna seuraavaa kuvaa:



- Aseta kolme ajopäätä ajopääyksikön **2** syvennyksiin. Varmista, että ajopäiden reunoissa olevat urat ovat aukossa olevien lukitusten kohdalla.
  - Aseta pyöreät terät teränkärjet edellä ajopäihin.
  - Paina pidikkeiden molemmat kielekkeet yhteen, aseta ne ajopääyksikön **2** lukituksiin ja päästä irti kielekkeistä. Ajopääyksikkö **2** on nyt asennettu takaisin paikoilleen.
- 5) Poista irralliset partakarvat parranajokoneesta siveltimellä **13** parranajokoneesta.
  - 6) Aseta ajopääyksikkö **2** takaisin parranajokoneeseen. Varmista, että se lukittuu paikoilleen ja on tiiviisti kiinni.

■ Puhdista kotelo kostealla liinalla.

**OHJE**

Kun...

- ... parranajojälki muuttuu huomattavasti huonommaksi,...
- ... sinun on liikutettava parranajokonetta useamman kerran samassa kohdassa hyvän lopputuloksen saamiseksi,...
- ... parranajo kestää huomattavasti tavallista kauemmin,...
- ... ajopäissä on näkyviä vaurioita,...

... ajopäät/ajopääyksikkö **2** on vaihdettava uuteen.

Voit tilata ajopääyksikön **2** ajopäineen asiakaspalvelustamme (ks. kohta "Varaosien tilaaminen").

Vaihda ajopääyksikkö **2** seuraavasti:

- 1) Ota kiinni ajopääyksikön **2** tartuntakohdista **3** kolmella sormella ja vedä se irti.
- 2) Aseta uusi ajopääyksikkö **2** parranajokoneeseen. Varmista, että se lukittuu paikoilleen ja on tiiviisti kiinni.

## Päällekytkeytymisen esto

Tämä laite on varustettu päällekytkeytymisen estolla. Voit lukita virtapainikkeen **1** **6** tahattoman käynnistymisen estämiseksi:

Paina virtapainiketta **1** **6** ja pidä sitä painettuna n. 3 sekunnin ajan, kunnes -symboli **9** syttyy sinisenä. Virtapainike **1** **6** on nyt lukittu.

Paina virtapainiketta **1** **6** ja pidä sitä painettuna n. 3 sekunnin ajan, kunnes -symboli **9** syttyy viisi kertaa sinisenä.

**OHJE**

- Jos yrität kytkeä laitetta päälle päällekytkemisen eston ollessa aktivoituna, -symboli **9** syttyy kerran sinisenä. Laite ei käynnisty.

## Säilytys

### HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Älä koskaan säilytä parranajokonetta pussissa **14** laitteen ollessa latauksessa! Ylikuumenemisvaara!

- Aseta suojus **1** aina ajopääyksikön **2** päälle, kun et käytä laitetta.
- Säilytä puhdistettu ja kuiva laite ja tarvikkeet mukana tulevassa pussissa **14**.
- Säilytä kaikki puhtaassa, pölyttömässä ja kuivassa paikassa.

## Hävittäminen



**Älä missään nimessä hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tämä tuote on sähkö- ja elektroniikkaromusta annetun direktiivin 2012/19/EU alainen.**

Anna laite valtuutetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltolaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.



**Älä missään tapauksessa hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen seassa. Verkkoadapteri on eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromusta annetun direktiivin 2012/19/EU (WEEE-direktiivi) alainen.**

Hävitä verkkolaite valtuutetun jätehuoltoyrityksen avulla tai kunnallisen jätehuollon kautta. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.



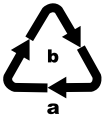
Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

## **OHJE**

- Tämän laitteen sisäänrakennettua akkua ei voi irrottaa laitteen hävittämisen yhteydessä. Hävittämisen yhteydessä on huomautettava laitteen sisältämästä akusta.



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja lajittele ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:

1–7: muovit,  
20–22: paperi ja pahvi,  
80–98: komposiittimateriaalit.

## Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

### Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

### Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

## **Takuun laajuus**

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvina osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

## **Toimiminen takuutapauksessa**

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia. Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 123456.

## Huolto

FI

### Huolto Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 340530\_1910

## Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite.

Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Varaosien tilaaminen

Tuotteeseen SRR 3.7 C3 on tilattavissa seuraavat varaosat:



- Ajopääyksikkö ja ajopäät

Tilaa varaosat palvelunumerostamme (ks. kohta "Huolto") tai helposti verkkosivustomme [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com). kautta.



### OHJE

- Pidä tämän käyttöohjeen kansilehdellä oleva IAN-numero valmiina tilatessasi.



## Innehållsförteckning

|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>Inledning</b> .....                            | <b>26</b> |
| <b>Föreskriven användning</b> .....               | <b>26</b> |
| <b>Leveransens innehåll</b> .....                 | <b>26</b> |
| <b>Beskrivning</b> .....                          | <b>27</b> |
| <b>Tekniska data</b> .....                        | <b>28</b> |
| <b>Säkerhetsanvisningar</b> .....                 | <b>30</b> |
| <b>Ladda upp batteriet</b> .....                  | <b>34</b> |
| <b>Sätta på/Ta av skyddskåpan</b> .....           | <b>35</b> |
| <b>Sladdlös rakning</b> .....                     | <b>35</b> |
| <b>Rakning med sladd</b> .....                    | <b>36</b> |
| <b>Trimmer</b> .....                              | <b>37</b> |
| <b>Rengöring och skötsel</b> .....                | <b>37</b> |
| Rengöra med penseln. ....                         | 37        |
| Rengöring under rinnande vatten. ....             | 38        |
| Grundlig rengöring. ....                          | 38        |
| <b>Spärrfunktion för resor</b> .....              | <b>41</b> |
| <b>Förvaring</b> .....                            | <b>42</b> |
| <b>Kassering</b> .....                            | <b>42</b> |
| <b>Garanti från Kompernass Handels GmbH</b> ..... | <b>44</b> |
| Service .....                                     | 46        |
| Importör .....                                    | 46        |
| <b>Beställa reservdelar</b> .....                 | <b>47</b> |

## Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

## Föreskriven användning

Den här produkten ska endast användas för att raka och trimma hår på människor.

Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet. Använd den inte i yrkesmässigt syfte.

All annan form av användning strider mot föreskrifterna och kan leda till sak- och i värsta fall personskador.

## Leveransens innehåll

- ◆ Rakapparat med skärenhet
- ◆ Strömadapter
- ◆ Skyddskåpa
- ◆ Pensel
- ◆ Fodral
- ◆ Bruksanvisning

### OBSERVERA

Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några skador så snart du packat upp produkten. Kontakta kundservice om så inte är fallet.

## Beskrivning

Bild A (främre uppfällbar sida):

- ❶ Skyddskåpa
- ❷ Skärenhet
- ❸ Grepphandtag
- ❹ Trimmer
- ❺ Arretering till trimmer
- ❻ På/Av-knapp ❶
- ❼ Blå kontrollampa 
- ❽ Röd laddningslampa 
- ❾ -symbol (spärrfunktion för resor)
- ❿ Nätanslutning

Bild B (bakre uppfällbar sida):

- ⓫ Strömadapter
- ⓬ Anslutningskontakt
- ⓭ Pensel
- ⓮ Fodral

## Tekniska data

### Strömadapter:

|                                            |                                                                                                            |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tillverkare:                               | ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD                                                                          |
| Handelsregisternummer:                     | 91330304724535131X                                                                                         |
| Adress:                                    | Hongxiang Road 33#, Hi-tech<br>Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou,<br>Zhejiang, 325006 P. R. Kina        |
| Typ:                                       | PTB-050100EU                                                                                               |
| Ingång:                                    | 100 – 240 V ~ (växelström), 50/60 Hz                                                                       |
| Strömförbrukning:                          | 0,2 A                                                                                                      |
| Utgång:                                    | 5,0 V === (likström)                                                                                       |
| Utgångsström:                              | 1,0 A                                                                                                      |
| Uteffekt:                                  | 5,0 W                                                                                                      |
| Genomsnittlig effektivitet<br>vid drift:   | 75,39 %                                                                                                    |
| Effektivitet vid låg belastning<br>(10 %): | 65,43 %                                                                                                    |
| Effektförbrukning utan<br>belastning:      | ≤ 0,1 W                                                                                                    |
| Kapslingsklass:                            | II/  (dubbel isolering) |
| Skyddstyp:                                 | IP X4: Stänkvattenskydd i alla riktningar                                                                  |

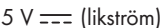
Kontaktens polaritet: 

Effektivitetsklass: 6 

SMPS - switchad nätdel: 

Kortslutningssäker  
säkerhetstransformator: 

## Produkt

Ingång: 5 V  (likström)

Ingångsström: 1 A

Uppladdningsbart batteri: Litiumjon 3,7 V/700 mAh

Skyddstyp: IP X6: Skydd mot kraftiga vattenstrålar  
och tillfällig nedsänkning i vätska

Kontaktens polaritet: 

Laddningstid: ca 60 minuter

Drifttid med fulladdat  
batteri: ca 60 minuter

## OBSERVERA



Den här produkten drivs med ett litiumjonbatteri som antingen sitter i eller medföljer leveransen.

## Säkerhetsanvisningar

### **FARA! RISK FÖR ELCHOCK!**

- ▶ Kontrollera om produkten har några yttre, synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad får du inte ta den i bruk. Annars finns risk för elchocker.
- ▶ Om du upptäcker skador på sladden, höljet eller andra delar av produkten får du inte använda den längre.
- ▶ Dra ut kontakten ur eluttaget
  - vid störningar
  - innan du rengör produkten
  - när du använt produkten färdigt.
- ▶ Fatta tag om kontakten när du ska dra ut den ur uttaget, dra inte i sladden.
- ▶ Doppa aldrig ner produkten och sladden i vatten eller andra vätskor.

**⚠ FARA! RISK FÖR ELCHOCK!**

- ▶ Om produkten faller i vatten måste du alltid först dra ut strömadaptern ur uttaget innan du tar upp produkten.
- ▶ Ta aldrig i produkten, kabeln eller strömadaptern med våta händer.
- ▶ Kontrollera regelbundet om strömadaptern och produkten har några mekaniska defekter.
- ▶ Akta så att sladden inte kläms fast i skåpdörrar eller ligger över heta ytor. Då kan sladdens isolering skadas.
- ▶ En jordfelsbrytare med en nominell utlösningsström på högst 30 mA ger ytterligare skydd mot elchocker. Låt endast en elektriker installera skyddet.
- ▶ AKTA! Håll produkten torr!

**⚠ VARNING!**  
**RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer utgör en avsevärd risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Använd inte produkten om skärenheten eller trimmern är trasiga, eftersom kanterna kan ha blivit vassa. Risk för personskador!

**⚠ VARNING!**  
**RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- ▶ Defekta delar får endast bytas ut mot reservdelar i original. Det är endast originaldelarna som uppfyller säkerhetskraven.
- ▶ Anslut bara produkten till ett lättåtkomligt eluttag så att det går snabbt att dra ut kontakten vid störningar.

**AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!**

- ▶  Använd endast produkten inomhus.
- ▶ Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är påkopplad och använd den endast enligt anvisningarna på typskylten.
- ▶ Ladda endast produkten med medföljande strömadapter.
- ▶ Ta av skärnheten från handenheten för att rengöra den under rinnande vatten.

## Ladda upp batteriet

Batteriet bör laddas upp i minst 60 minuter innan produkten används första gången.

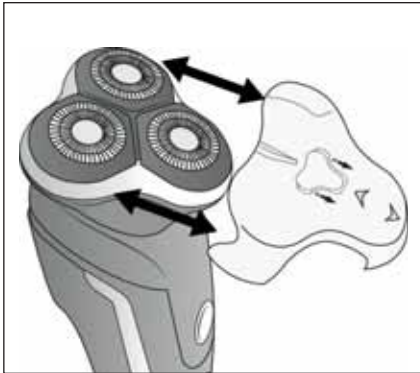
### OBSERVERA

- Försäkra dig om att produkten är avstängd innan du laddar batteriet.

- 1) Sätt anslutningskontakten ⑫ i rakapparatens nätanslutning ⑩.
  - 2) Sätt strömadaptern ⑪ i ett eluttag som överensstämmer med specifikationerna. Under laddningen blinkar den röda laddningslampan ⚡ ⑧.
- ◆ Så snart batteriet är fulladdat börjar den blå kontrolllampan  ⑦ att lysa. Koppla bort produkten från nätspanningen.
  - ◆ Med ett fullt uppladdat batteri kan produkten användas i upp till 60 minuter utan att anslutas till ett eluttag.
  - ◆ När den röda laddningslampan ⚡ ⑧ blinkar är batteriets laddningsnivå för låg. Ladda då upp batteriet igen.

## Sätta på/Ta av skyddskåpan

- ◆ Sätt skyddskåpan ❶ på rakapparaten när den inte används.
- ◆  Ta av skyddskåpan ❶ från skärenheten ❷ genom att dra den nedåt.



## Sladdlös rakning

### **AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!**

- Den här produkten lämpar sig inte för våtrakning!

Den här rakapparaten kan användas utan sladd. I så fall måste den laddas upp innan den används (se kapitel Ladda upp batteriet).

- 1) Försäkra dig om att skärenheten ❷ sitter på och är låst.
- 2) Ta ev. av skyddskåpan ❶.
- 3) Tryck på På/Av-knappen ❶ ❹ för att koppla på produkten.  
Den blå kontrollampen  ❺ tänds.

## OBSERVERA

- Resultatet blir bäst på torr hud.
  - Det kan ta 2 till 3 veckor innan huden har vant sig vid det här raxsystemet.
- 4) För skärhuvudena i raka och cirklande rörelser över huden.
  - 5) När du rakat dig färdigt trycker du på På/Av-knappen   igen för att stänga av produkten. Den blå kontrolllampan   slocknar.
  - 6) Rengör alltid rakapparaten med medföljande pensel  när du rakat dig färdigt. En grundligare rengöring beskrivs i kapitel Rengöring och skötsel.

## Rakning med sladd

### AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- Den här produkten lämpar sig inte för våtrakning!

Om du vill använda rakapparaten utan att ladda upp den först kan du koppla den direkt till ett eluttag.

- 1) Sätt anslutningskontakten  i rakapparatens nätanslutning .
- 2) Sätt strömadaptern  i ett eluttag som överensstämmer med specifikationerna. Under laddningen blinkar den röda laddningslampan  .

Sedan kan du använda rakapparaten på samma sätt som beskrivs i kapitel Sladdlös rakning.

## Trimmer

För att forma skägg, polisonger eller ögonbryn använder du trimmern ④.

- 1) För då arreteringen ⑤ i trimmerns ④ riktning. Trimmern ④ fälls ut.
- 2) Tryck på På/Av-knapp ① ⑥. Rakapparatens skärenhet ② och trimmern ④ startar och den blå kontrollampen  ⑦ tänds.
- 3) När du trimmat färdigt trycker du på På/Av-knappen ① ⑥ igen för att stänga av produkten. Den blå kontrollampen  ⑦ slocknar.
- 4) Rengör alltid trimmern ④ med medföljande pensel ⑬ efteråt. En grundligare rengöring beskrivs i kapitel Rengöring och skötsel.

## Rengöring och skötsel

### **FARA! RISK FÖR ELCHOCK!**

- Dra alltid ut strömadapter ⑪ ur uttaget innan du rengör produkten! Annars finns risk för elchocker!

### **AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!**

- Använd inga slipande, kemiska eller frätande medel för att rengöra produkten. Då blir den totalt förstörd.

## Rengöra med penseln

### Skärenhet

Rengör de 3 skärhuvudena på skärenheten ② med penseln ⑬ efter varje rakning.

- 1) Fatta tag med tre fingrar i skärenhetens ② grepphandtag ③ och dra av den.

- 2) Lägg skärenheten **②** på en plan yta och banka på den försiktigt eller blås bort små hårstrån som fastnat.
- 3) Använd penseln **⑬** för att ta bort små skäggstrån som sitter kvar.
- 4) Sätt tillbaka skärenheten **②** exakt rakt på rakapparaten. Kontrollera att den låser fast och sitter ordentligt.

## Trimmer

- Rengör trimmern **④** med penseln **⑬** efter varje användning.
- Smörj trimmern **④** med en droppe symaskinsolja ungefär var sjätte månad.

## Rengöring under rinnande vatten

- 1) Fatta tag med tre fingrar i skärenhetens **②** grepphandtag **③** och dra av den.
- 2) Sätt tillbaka skärenheten **②** exakt rakt på rakapparaten. Kontrollera att den låser fast och sitter ordentligt.

### AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

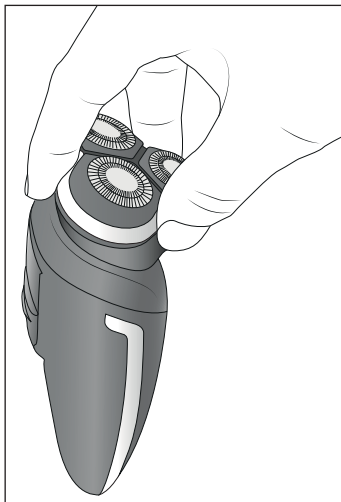
- Bara skärenheten **②** får hållas under rinnande vatten! Rakapparaten kan bli helt förstörd om den hålls under rinnande vatten.

- 3) Låt skärenheten **②** torka.
- 4) Sätt tillbaka skärenheten **②** på rakapparaten igen. Kontrollera att den låser fast och sitter stadigt.

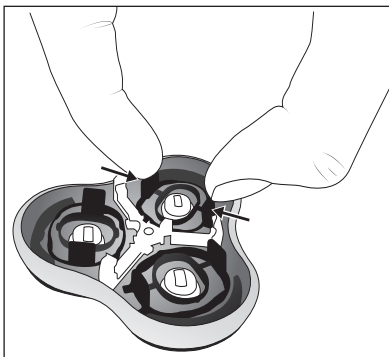
## Grundlig rengöring

För en grundligare rengöring tar du isär de tre skärhuvudena:

- 1) Fatta tag med tre fingrar i skärenhetens **②** grepphandtag **③** och dra av den:

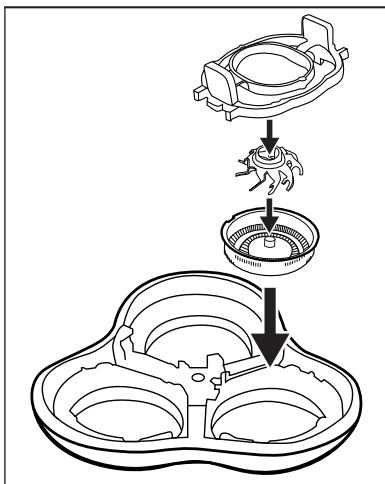


- 2) Tryck ut de båda flikarna som står ut och ta loss skärhuvudenas svarta hållare från arreteringarna:



Sedan kan skärhuvudena och knivarna tas av.

- 3) Rengör alla delar under rinnande vatten och låt dem bli fullständigt torra.
- 4) Montera ihop skärenheten **2** igen. Ta följande bild till hjälp:



- Lägg de tre skärhuvudena i utskärningarna på skärenheten **2**. Kontrollera att skåorna i skärhuvudenas kant hamnar vid arreteringarna i öppningen.
  - Stoppa in de runda knivarna med spetsen framåt i skärhuvudena.
  - Tryck ihop de två flikarna till hållarna igen, sätt in knivarna i arreteringarna på skärenheten **2** och släpp flikarna. Skärenheten **2** är nu åter komplett monterad.
- 5) Ta bort lösa hårstrån från rakapparaten med penseln **13**.
  - 6) Sätt tillbaka skärenheten **2** på rakapparaten igen. Kontrollera att den låser fast och sitter stadigt.
- Rengör höljet med en fuktig trasa.

**OBSERVERA**

Om...

- ... rakresultatet försämras märkbart,...
- ... man måste föra rakapparaten över samma ställe flera gånger för att få ett bra resultat...
- ... det tar betydligt längre tid att raka sig...
- ... det finns synliga skador på rakhuvudena...

... måste skärhuvudena/skärenheten **2** bytas ut.

Du kan beställa en ny skärenhet **2** inkl. skärhuvuden genom vår kundservice (se kapitel Beställa reservdelar).

Gör så här för att byta skärenhet **2**:

- 1) Fatta tag med tre fingrar i skärenhetens **2** grepphandtag **3** och dra av den.
- 2) Sätt den nya skärenheten **2** på rakapparaten. Kontrollera att den låser fast och sitter stadigt.

## Spärrfunktion för resor

Den här produkten är utrustad med en spärr som kan användas på resor. På/Av-knappen **1** **6** kan spärras så att rakapparaten inte startar av misstag:

Håll På/Av-knappen **1** **6** inne i ca 3 sekunder tills -symbolen **9** blinkar till med blått sken. Nu är På/Av-knappen **1** **6** spärrad.

Håll På/Av-knappen **1** **6** inne i ca 3 sekunder tills -symbolen **9** blinkar blått fem gånger för att ta bort spärren.

**OBSERVERA**

- Om du försöker koppla på produkten när resespärren är aktiverad blinkar -symbolen **9** blått en gång. Produkten startar inte.

## Förvaring

### AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- Förvara aldrig rakapparaten i fodralet **14** när den laddas!  
Risk för överhettning!
- Sätt alltid skyddskåpan **1** på skärenheten **2** när du inte ska använda produkten.
- Förvara den rena och torra produkten och tillbehören till den i medföljande fodral **14**.
- Förvara allt på ett rent, dammfritt och torrt ställe.

## Kassering



**Produkten får absolut inte kastas bland det vanliga hushållsavfallet. Den här produkten faller under det europeiska direktivet 2012/19/EU.**

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallshantering. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



**Strömadaptern får absolut inte slängas bland de vanliga hushållssoporna. Strömadaptern omfattas av det europeiska WEEE-direktivet 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Lämna in strömadaptern till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning för kassering. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



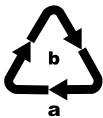
Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.

### **OBSERVERA**

- Det batteri som sitter i produkten kan inte tas ut för återvinning. Kom ihåg att det sitter ett batteri i produkten när du kasserar den.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1–7: Plast,  
20–22: Papper och kartong,  
80–98: Komposit (sammansatta material).

## Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

### Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

### Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

## Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

## Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 123456.

## Service

SE

### Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: [kompernass@lidl.se](mailto:kompernass@lidl.se)

FI

### Service Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 340530\_1910

## Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Beställa reservdelar

Följande reservdelar kan beställas till produkt SRR 3.7 C3:



- Skärenhet inkl. skärhuvuden

Beställ dina reservdelar via vår service hotline (se kapitel Service) eller beställ dem bekvämt på vår webbsida [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



### **OBSERVERA**

- Ha IAN-numret i beredskap när du beställer. Du hittar det på omslaget till den här bruksanvisningen.



## **Turinys**

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Ižanga</b> .....                                                   | <b>50</b> |
| <b>Naudojimas pagal paskirtį</b> .....                                | <b>50</b> |
| <b>Tiekiamas rinkinys</b> .....                                       | <b>50</b> |
| <b>Prietaiso aprašas</b> .....                                        | <b>51</b> |
| <b>Techniniai duomenys</b> .....                                      | <b>52</b> |
| <b>Saugos nurodymai</b> .....                                         | <b>54</b> |
| <b>Akumuliatoriaus įkrovimas</b> .....                                | <b>58</b> |
| <b>Apsauginio gaubtelio uždėjimas ir nuėmimas</b> .....               | <b>59</b> |
| <b>Skutimosi prietaiso naudojimas be laido</b> .....                  | <b>59</b> |
| <b>Skutimosi prietaiso naudojimas prijungus maitinimo laidą</b> ..... | <b>60</b> |
| <b>Kerpamosios šukos/ilgų plaukų kirptuvas</b> .....                  | <b>61</b> |
| <b>Valymas ir priežiūra</b> .....                                     | <b>61</b> |
| Valymas šepetėliu .....                                               | 61        |
| Valymas po tekančiu vandeniu .....                                    | 62        |
| Kruopštus valymas .....                                               | 62        |
| <b>Kelioninis užraktas</b> .....                                      | <b>65</b> |
| <b>Laikymas</b> .....                                                 | <b>66</b> |
| <b>Utilizavimas</b> .....                                             | <b>66</b> |
| <b>Kompernaß Handels GmbH garantija</b> .....                         | <b>68</b> |
| Priežiūra .....                                                       | 70        |
| Importuotojas .....                                                   | 70        |
| <b>Atsarginių dalių užsakymas</b> .....                               | <b>71</b> |

## Įžanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Jūs pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra sudedamoji šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir utilizavimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

## Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik žmogaus plaukams skusti ir kirpti.

Šis prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui. Nenaudokite jo komerciniais tikslais.

Kitoks prietaiso naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį, dėl kurio gali būti sugadintas turtas arba netgi nukentėti žmonės.

## Tiekiamas rinkinys

- ◆ Barzdaskutė su kirptuvu
- ◆ Tinklo adapteris
- ◆ Apsauginis gaubtelis
- ◆ Šepetėlis
- ◆ Maišelis
- ◆ Naudojimo instrukcija

## NURODYMAS

Išpakavę iškart patikrinkite tiekiamą rinkinį ir įsitikinkite, kad nieko netrūksta ir nėra pažeidimų. Jei reikia, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

## Prietaiso aprašas

A paveikslas (priekinis atvartas):

- ➊ apsauginis gaubtelis
- ➋ skutimo įtaisas
- ➌ įdubos rankai
- ➍ ilgų plaukų kirptuvas
- ➎ ilgų plaukų kirptuvo fiksatorius
- ➏ įjungimo/išjungimo jungiklis ❶
- ➐ mėlyna kontrolinė lemputė 
- ➑ raudona kontrolinė įkrovos lemputė 
- ➒  simbolis (kelioninis užraktas)
- ➔ maitinimo jungtis

B paveikslas (galinis atvartas):

- ➓ tinklo adapteris
- ➑ jungiamasis kištukas
- ➒ šepetėlis
- ➓ maišelis

## Techniniai duomenys

### Tinklo adapteris

|                                                 |                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gamintojas:                                     | ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD<br>Įmonės registracijos numeris:<br>91330304724535131X<br>Adresas: Hongxiang Road 33#, Hi-tech<br>Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou,<br>Zhejiang, 325006 P. R. Kinija |
| Tipas:                                          | PTB-050100EU                                                                                                                                                                                               |
| Įėjimas:                                        | 100–240 V ~ (kintamoji srovė),<br>50/60 Hz                                                                                                                                                                 |
| Naudojami srovė:                                | 0,2 A                                                                                                                                                                                                      |
| Išėjimas:                                       | 5,0 V --- (nuolatinė srovė)                                                                                                                                                                                |
| Išėjimo srovė:                                  | 1,0 A                                                                                                                                                                                                      |
| Išėjimo galia:                                  | 5,0 W                                                                                                                                                                                                      |
| Vidutinis efektyvumas<br>aktyviuoju režimu:     | 75,39 %                                                                                                                                                                                                    |
| Efektyvumas esant nedidelei<br>apkrovai (10 %): | 65,43 %                                                                                                                                                                                                    |
| Elektros energijos suvartojimas<br>be apkrovos: | ≤ 0,1 W                                                                                                                                                                                                    |
| Apsaugos klasė:                                 | II /  (dviguba izoliacija)                                                                                              |
| Apsaugos tipas:                                 | IP X4: apsaugotas nuo visomis<br>kryptimis tykščiančių vandens pusrų                                                                                                                                       |

Tuščiaavidurio kištuko  
poliškumas:



Energijos suvartojimo  
klasė:



SMPS impulsinis maitinimo  
adapteris:



Nuo trumpojo jungimo apsaugotas  
saugusis transformatorius:



### Prietaisas

Įėjimas: 5 V  (nuolatinė srovė)

Įėjimo srovė: 1 A

Akumulatorius: ličio jonų akumulatorius  
3,7 V / 700 mAh

Apsaugos tipas: IP X6: apsaugotas nuo stiprios vandens  
srovės ir (arba) laikino panardinimo

Tuščiaavidurio kištuko  
poliškumas:



Įkrovimo trukmė: apie 60 minučių

Veikimo trukmė visiškai  
įkrovus akumuliatorių:

apie 60 minučių

### NURODYMAS



Ličio jonų akumulatorius įdėtas į gaminį arba  
pridėtas prie jo.

**Saugos nurodymai****⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!**

- ▶ Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas. Kyla elektros smūgio pavojus.
- ▶ Jei pažeistas tinklo adapteris, maitinimo laidas, korpusas arba kitos dalys, prietaiso toliau naudoti negalima.
- ▶ Ištraukite tinklo adapterį iš elektros lizdo
  - sutrikus veikimui,
  - prieš valydami prietaisą,
  - kas kartą baigę naudoti.
- ▶ Iš elektros lizdo maitinimo adapterį kas kartą traukite suėmę už paties maitinimo adapterio – netraukite už laido.
- ▶ Niekada nenardinkite prietaiso, tinklo adapterio ar maitinimo laido į vandenį ar kitus skysčius.

**⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!**

- ▶ Jei prietaisas įkrito į vandenį, prieš išimdami jį iš vandens, būtinai pirmiausia iš elektros lizdo ištraukite tinklo adapterį.
- ▶ Niekada nelieskite prietaiso, tinklo adapterio ir maitinimo laido šlapiomis rankomis.
- ▶ Reguliariai tikrinkite, ar tinklo adapteris, maitinimo laidas ir prietaisas nėra mechanškai pažeisti.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad maitinimo laidas nebūtų prispaustas spintos durų arba nutiestas virš karštų paviršių. Dėl to galėtų būti pažeista laido izoliacinė medžiaga.
- ▶ Elektros grandinėje įrengus nuotėkio srovės apsauginį jungiklį, suveikiantį esant ne didesnei nei 30 mA nurodytajai išjungimo srovei, užtikrinama papildoma apsauga nuo elektros smūgio. Paveskite jį įrengti tik kvalifikuotam elektrikui.
- ▶ DĖMESIO! Prietaisas turi išlikti sausas!

**⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!**

- ▶ Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai, taip pat sutrikusių fizinių, jauslinių arba protinių gebėjimų asmenys ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta, kokių gali kilti pavojų.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti vaikams be priežiūros.
- ▶ Remontuoti prietaisą paveskite tik įgaliojoms specializuotoms įmonėms arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams. Dėl netinkamai atlikto remonto naudotojui gali kilti didelių pavojų. Be to, prarandama garantija.
- ▶ Nenaudokite prietaiso su sugedusiu skutimo įtaisu arba sugedusiu ilgų plaukų kirptuvu, nes juose gali būti aštrių briaunų. Kyla pavojus susižaloti!

**⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!**

- ▶ Sugedusios dalys turi būti keičiamos tik originaliomis atsarginėmis dalimis. Tik naudojant tokias dalis vykdomi saugos reikalavimai.
- ▶ Prijunkite maitinimo laidą tik prie lengvai pasiekiamo elektros lizdo, kad gedimo atveju tinklo kištuką būtų galima greitai iš jo ištraukti.

**DĖMESIO!  
MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!**

- ▶  Prietaisą naudokite tik patalpose.
- ▶ Niekada nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros ir naudokite jį tik vadovaudamiesi informacija, nurodyta prietaiso duomenų lentelėje.
- ▶ Prietaisą naudokite ir įkraukite tik naudodami kartu tiekiamą tinklo adapterį.
- ▶ Norėdami nuplauti skutimo įtaisą po tekančiu vandeniu, nuimkite jį nuo prietaiso korpuso.

## Akumulatoriaus įkrovimas

Prieš naudojant prietaisą pirmą kartą, akumulatorius turėtų būti įkraunamas ne trumpiau kaip 60 minučių.

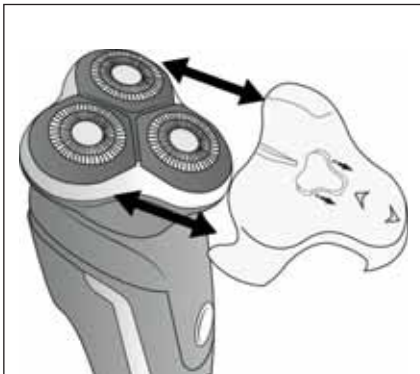
### NURODYMAS

- Prieš pradėdami krauti akumuliatorių įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.

- 1) Įkiškite jungiamąjį kištuką **12** į barzdaskutės maitinimo jungtį **10**.
  - 2) Tinklo adapterį **11** įkiškite į prietaiso duomenis atitinkantį elektros lizdą. Įkraunant akumuliatorių mirksi raudona kontrolinė įkrovos lemputė  **8**.
- ◆ Kai tik akumulatorius yra visiškai įkrautas, užsidega mėlyna kontrolinė lemputė  **7**. Tada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
  - ◆ Kai akumulatorius visiškai įkrautas, prietaisą neįjungiant į elektros tinklą galima naudoti apie 60 minučių.
  - ◆ Jeigu mirksi raudona įkrovimo kontrolinė lemputė  **8**, akumulatoriaus įkrovos lygis yra per žemas. Tada vėl įkraukite akumuliatorių.

## Apsauginio gaubtelio uždėjimas ir nuėmimas

- ♦ Kai skustuvo nenaudojate, apsaugokite jį uždėdami apsauginį gaubtelį ❶.
- ♦  Apsauginį gaubtelį ❶ nuimsite nutraukdami žemyn nuo skutimo įtaiso ❷.



## Skutimosi prietaiso naudojimas be laido

### DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Šis prietaisas nėra skirtas šlapiajam skutimuisi!

Barzdaskutę galite naudoti be laido. Tokiu atveju, prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, turite jį įkrauti (žr. skyrių „Akumuliatoriaus įkrovimas“).

- 1) Įsitikinkite, kad skutimo įtaisas ❷ pritvirtintas ir užfiksuotas užraktu.
- 2) Jei reikia, nuimkite apsauginį gaubtelį ❶.
- 3) Paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį ❶ ❷ ir įjunkite prietaisą. Šviečia mėlyna kontrolinė lemputė  ❸.

## NURODYMAS

- ▶ Geriausi rezultatai pasiekiami, kai oda sausa.
  - ▶ Kol oda pripras prie barzdaskutės, gali praeiti 2–3 savaitės.
- 4) Skutimo galvutes vedžiotkite per odą tiesiais ir sukamaisiais judesiais.
  - 5) Nusiskutę vėl paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį   ir išjunkite prietaisą. Mėlyna kontrolinė lemputė   užgesa.
  - 6) Po kiekvieno skutimosi nuvalykite barzdaskutę rinkinyje esančiu šepetėliu . Kruopštaus valymo nurodymus rasite skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

## Skutimosi prietaiso naudojimas prijungus maitinimo laidą

### DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Šis prietaisas nėra skirtas šlapiajam skutimuisi!

Jei norite naudoti barzdaskutę neįkrovę iš anksto akumulatoriaus, galite ją naudoti su maitinimo laidu:

- 1) Įkiškite jungiamąjį kištuką  į barzdaskutės maitinimo jungtį .
- 2) Tinklo adapterį  įkiškite į prietaiso duomenis atitinkantį elektros lizdą. Įkraunant akumuliatorių mirksi raudona kontrolinė įkrovos lemputė  .

Tada galite naudoti barzdaskutę taip, kaip aprašyta skyriuje „Skutimosi prietaiso naudojimas be laido“.

## Kerpamosios šukos/ilgų plaukų kirptuvas

Jei norite suformuoti barzdą, žandeną arba patrupinti antakius, naudokite ilgų plaukų kirptuvą ④.

- 1) Tam fiksatorių ⑤ pastumkite link ilgų plaukų kirptuvo ④.  
Ilgų plaukų kirptuvas ④ atsilenkia.
- 2) Paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį ① ⑥. Įsijungia barzdaskutės skutimo įtaisas ② ir ilgų plaukų kirptuvas ④, mėlyna kontrolinė lemputė ⑦ šviečia.
- 3) Apkirpę plaukus, vėl paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį ① ⑥ ir išjunkite prietaisą. Mėlyna kontrolinė lemputė ⑦ užgesa.
- 4) Nuvalykite ilgų plaukų kirptuvą ④ rinkinyje esančiu šepetėliu ⑬. Kruopštaus valymo nurodymus rasite skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

## Valymas ir priežiūra



### ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- Prieš valydami prietaisą, visada ištraukite tinklo adapteris ⑪ iš elektros lizdo! Kyla elektros smūgio pavojus!

### DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Prietaiso nevalykite šveičiamosiomis, cheminėmis ar esdinančiomis valymo priemonėmis. Dėl to prietaisas gali nepataisomai sugesti.

## Valymas šepetėliu

### Skutimo įtaisas

Po kiekvieno skutimosi nuvalykite 3 skutimo įtaiso ② galvutes šepetėliu ⑬.

- 1) Skutimo įtaisą ② trimis pirštais suimkite už įdubų rankai ③ ir nutraukite.

- 2) Atsargiai pastuksenkite skutimo įtaisą ❷ ant lygaus paviršiaus ir (arba) nupūskite plaukų daleles.
- 3) Naudokite šepetėlį ❸ likusioms plaukų dalelėms pašalinti.
- 4) Skutimo įtaisą ❷ vėl uždėkite ant prietaiso tvirtai priglausdami. Įsitikinkite, kad jis užsifiksavo ir tvirtai laikosi.

## Ilgų plaukų kirptuvas

- Po kiekvieno skutimosi ilgų plaukų kirptuvą ❹ nuvalykite šepetėliu ❸.
- Maždaug kas 6 mėnesius ilgų plaukų kirptuvą ❹ patepkite lašeliu siuvimo mašinoms skirtos alyvos.

## Valymas po tekančiu vandeniu

- 1) Skutimo įtaisą ❷ trimis pirštais suimkite už įdubų rankai ❸ ir nutraukite.
- 2) Laikykite skutimo įtaisą ❷ po tekančiu vandeniu taip, kad vandens srovė per skutimo galvutes tekėtų iš vidaus į išorę.

### DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

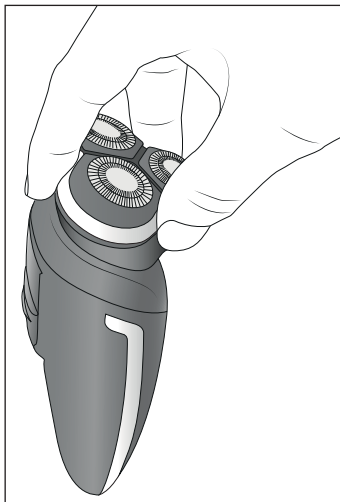
- Po tekančiu vandeniu laikykite tik skutimo įtaisą ❷! Pakišus po tekančiu vandeniu barzdaskutės korpusą, ji gali būti nepataisomai sugadinta.

- 3) Palaukite, kol skutimo įtaisas ❷ išdžius.
- 4) Skutimo įtaisą ❷ vėl uždėkite ant prietaiso tvirtai priglausdami. Įsitikinkite, kad jis užsifiksavo ir tvirtai laikosi.

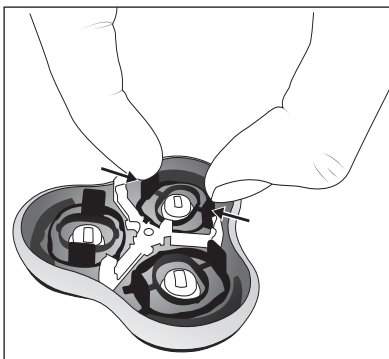
## Kruopštus valymas

Norėdami kruopščiai išvalyti, išrinkite tris skutimo galvutes.

- 1) Skutimo įtaisą ❷ trimis pirštais suimkite už įdubų rankai ❸ ir nutraukite:

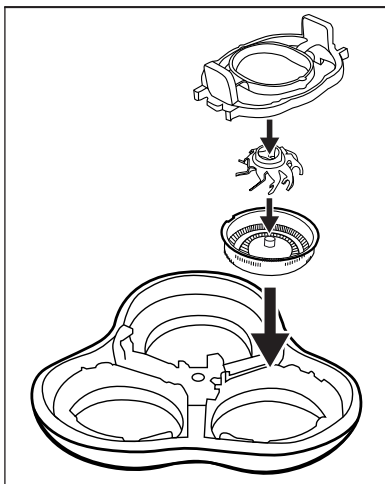


- 2) Suspauskite abu atsikišusius liežuvėlius ir juodus skutimo galvučių laikiklius ištraukite iš fiksatorių:



Dabar galite išimti skutimo galvutes ir peiliukus.

- 3) Nuplaukite visas dalis tekančiu vandeniu ir palaukite, kol jos visiškai išdžius.
- 4) Vėl surinkite skutimo įtaisą **2**. Tai darykite, kaip pavaizduota tolesniame paveikslėlyje:



- Tris skutimo galvutes įdėkite į skutimo įtaiso **2** įdubas. Įsitikinkite, kad skutimo galvučių kraštuose esančios įrantos yra ties fiksatoriais angoje.
  - Apskritus peiliukus įdėkite į skutimo galvutes smaigaliais į priekį.
  - Suspauskite abu laikiklių liežuvėlius, laikiklius vėl įdėkite į skutimo įtaiso **2** fiksatorius ir liežuvėlius atleiskite. Dabar skutimo įtaisas **2** vėl yra surinktas.
- 5) Šepetėliu **13** pašalinkite iš barzdaskutės palaidus plaukelius.
  - 6) Vėl uždėkite skutimo įtaisą **2** ant barzdaskutės. Įsitikinkite, kad jis tvirtai uždėtas ir užsifiksavo.
- Prietaiso korpusą valykite drėgna šluoste.

**NURODYMAS**

Jei...

- ... prietaisas akivaizdžiai skuta prasčiau,...
- ... ir norėdami gerai nuskusti barzdaskute kelis kartus turite braukti per tą pačią vietą,...
- ... skutimasis trunka gerokai ilgiau,...
- ... matomi skutimo galvučių pažeidimai,...

... skutimo galvutės/skutimo įtaisą **2** reikia pakeisti.

Papildomą skutimo įtaisą **2** su skutimo galvutėmis galite užsisakyti mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje (žr. skyrių „Atsarginių dalių užsakymas“).

Skutimo įtaisą **2** keiskite taip:

- 1) Skutimo įtaisą **2** trimis pirštais suimkite už įdubų rankai **3** ir nutraukite.
- 2) Ant barzdaskutės uždėkite naują skutimo įtaisą **2**.  
Įsitikinkite, kad jis tvirtai uždėtas ir užsifiksavo.

**Kelioninis užraktas**

Prietaisas yra su kelioniniu užraktu. Įjungimo/išjungimo jungiklį **1 6** galite užrakinti, kad prietaisas netyčia neįsijungtų.

Įjungimo/išjungimo jungiklį **1 6** spauskite apie 3 sekundes, kol  simbolis **9** ims šviesti mėlynai. Dabar įjungimo/išjungimo jungiklis **1 6** yra užrakintas.

Kai įjungimo/išjungimo jungiklį **1 6** norite atrakinti, spauskite jį apie 3 sekundes, kol  simbolis **9** penkis kartus užsidegs mėlynai.

**NURODYMAS**

- Jei prietaisą bandysite įjungti, kai kelioninis užraktas yra įjungtas,  simbolis **9** vieną kartą užsidegs mėlynai. Prietaisas neįsijungs.

## Laikymas

### DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- ▶ Niekada nelaikykite prietaiso maišelyje **14**, kol įkraunamas jo akumuliatorius! Perkaitimo pavojus!
- Jei prietaiso nenaudojate, ant skutimo įtaiso **2** visada uždėkite apsauginį gaubtelį **1**.
- Išvalytą ir išdžiovintą prietaisą bei jo priedus laikykite rinkinyje esančiame maišelyje **14**.
- Viską laikykite švarioje, nedulkėtoje ir sausoje vietoje.

## Utilizavimas



**Prietaiso jokia būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU.**

Prietaisą utilizuokite jį atiduodami sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba komunalinei atliekų utilizavimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Kilus abejonių, susisiekite su atliekų šalinimo tarnyba.



**Tinklo adapterio jokia būdu neišmeskite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinklo adapteriui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų.**

Tinklo adapterį pristatykite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kils abejonių, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

## **NURODYMAS**

- Šiame prietaise įtaisyto akumulatoriaus negalima išimti ir išmesti. Išmetant būtina atkreipti dėmesį, kad šiame prietaise yra akumulatorius.



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite utilizuoti vietos utilizavimo įmonėse.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklavimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos toliau nurodytais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: plastikai,

20–22: popierius ir kartonas,

80–98: sudėtinės medžiagos.

## Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

### Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

### Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

## **Garantijos aprėptis**

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

## **Garantinių įsipareigojimų vykdymas**

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 123456 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

## Priežiūra

LT

**Priežiūra Lietuva**

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: [kompernass@lidl.lt](mailto:kompernass@lidl.lt)

IAN 340530\_1910

## Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Atsarginių dalių užsakymas

Gaminiui su numeriu SRR 3.7 C3 galite užsisakyti šių atsarginių dalių:



- Skutimo antgalį su skutimo galvutėmis

Atsarginių dalių galite užsisakyti paskambinę mūsų klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių „Klientų aptarnavimas“) arba patogiai mūsų svetainėje adresu [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



### **NURODYMAS**

- Užsisakinėdami turėkite pasiruošę IAN numerį, nurodytą šios naudojimo instrukcijos atlanke.



## **Satura rādītājs**

|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Ievads</b> .....                                  | <b>74</b> |
| <b>Noteikumiem atbilstoša lietošana</b> .....        | <b>74</b> |
| <b>Piegādes komplekts</b> .....                      | <b>74</b> |
| <b>Ierīces apraksts</b> .....                        | <b>75</b> |
| <b>Tehniskie parametri</b> .....                     | <b>76</b> |
| <b>Drošības norādījumi</b> .....                     | <b>78</b> |
| <b>Akumulatora uzlāde</b> .....                      | <b>82</b> |
| <b>Aizsargvāciņa uzlikšana/noņemšana</b> .....       | <b>82</b> |
| <b>Skūšanās bez vada</b> .....                       | <b>83</b> |
| <b>Skūšanās, izmantojot tīkla spriegumu</b> .....    | <b>84</b> |
| <b>Trimmeris / garo matiņu griezējs</b> .....        | <b>84</b> |
| <b>Tīrīšana un kopšana</b> .....                     | <b>85</b> |
| Tīrīšana ar birstīti .....                           | 85        |
| Tīrīšana zem tekoša ūdens .....                      | 86        |
| Pamatīgā tīrīšana .....                              | 86        |
| <b>Ceļojumu drošības funkcija</b> .....              | <b>89</b> |
| <b>Uzglabāšana</b> .....                             | <b>90</b> |
| <b>Utilizēšana</b> .....                             | <b>90</b> |
| <b>Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija</b> . | <b>92</b> |
| Serviss .....                                        | 94        |
| Importētājs: .....                                   | 94        |
| <b>Rezerves daļu pasūtīšana</b> .....                | <b>95</b> |

## Ievads

Sirsnīgi sveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi!

Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvusi augstvērtīgu produktu. Lietošanas pamācība ir šī produkta sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un utilizēšanu. Pirms produkta lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Lietojiet produktu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajām izmantošanas sfērām. Nododot ierīci lietošanā citiem, iedodiet līdzī arī visus ierīces dokumentus.

## Noteikumiem atbilstoša lietošana

Šī ierīce ir paredzēta vienīgi cilvēku apmatojuma skūšanai un griešanai.

Šī ierīce ir paredzēta vienīgi lietošanai privātās mājāsaimniecībās.

Neizmantojiet to komerciāliem mērķiem.

Jebkurš cits lietojums uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu un var radīt materiālus zaudējumus vai pat miesas bojājumus.

## Piegādes komplekts

- ◆ Skuveklis ar asmeņu bloku
- ◆ Tikla adapters
- ◆ Aizsargvāciņš
- ◆ Birstīte
- ◆ Somiņa
- ◆ Lietošanas pamācība

### IEVĒRĪBAI

- Uzreiz pēc izpakošanas pārbaudiet, vai piegādes komplektā netrūkst neviena ierīces komponenta un tas nav bojāts. Ja nepieciešams, vērsieties servisā.

## Ierīces apraksts

A attēls (priekšējais atvērums):

- ❶ Aizsargvāciņš
- ❷ Asmeņu bloks
- ❸ Roktura iedobumi
- ❹ Garo matiņu griezējs
- ❺ Garo matiņu griezēja fiksators
- ❻ Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ❶
- ❼ Zilā kontrollampiņa 
- ❽ Sarkanā lādēšanas kontrollampiņa 
- ❾  simbols (ceļojumu drošības funkcija)
- ❿ Tikla pieslēgums

B attēls (aizmugurējais atvērums):

- ❶ Tikla adapters
- ❷ Savienotājspraudnis
- ❸ Birstīte
- ❹ Somiņa

## Tehniskie parametri

### Tīkla adapters:

|                                              |                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ražotājs:                                    | ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD<br>Komercreģistra numurs:<br>91330304724535131X<br>Adrese: Hongxiang Road 33#, Hi-tech<br>Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou,<br>Zhejiang, 325006 P. R. China |
| Tips:                                        | PTB-050100EU                                                                                                                                                                                      |
| Ieeja:                                       | 100–240 V ~ (maiņstrāva), 50/60 Hz                                                                                                                                                                |
| Strāvas patēriņš:                            | 0,2 A                                                                                                                                                                                             |
| Izeja:                                       | 5,0 V $\equiv$ (līdzstrāva)                                                                                                                                                                       |
| Izejas strāva:                               | 1,0 A                                                                                                                                                                                             |
| Izejas jauda:                                | 5,0 W                                                                                                                                                                                             |
| Vidējā efektivitāte darbībā:                 | 75,39 %                                                                                                                                                                                           |
| Efektivitāte pie nelielas<br>slodzes (10 %): | 65,43 %                                                                                                                                                                                           |
| Jaudas patēriņš bez<br>slodzes:              | $\leq 0,1$ W                                                                                                                                                                                      |
| Aizsardzības klase:                          | II /  (dubultā izolācija)                                                                                        |
| Aizsardzības veids:                          | IPX4: daudzvirzienu aizsardzība<br>pret ūdens šļakatām                                                                                                                                            |
| DC kontaktspraudņa<br>polaritāte:            |                                                                                                                |
| Efektivitātes klase:                         | 6                                                                                                              |

SMPS – impulsu

barošanas bloks:



Drošības transformators,

aizsargāts pret īsslēgumu:



## Ierīce

Ieeja:

5 V  $\equiv$  (līdzstrāva)

Ieejas strāva:

1 A

Akumulators:

litija jonu akumulators 3,7 V/ 700 mAh

Aizsardzības veids:

IPX6: aizsardzība pret tiešu ūdens strūklu  
vai pārejošu applūšanu

DC kontaktspraudņa  
polaritāte:



Lādēšanas laiks:

apm. 60 minūtes

Darbības laiks ar pilnībā

uzlādētu akumulatoru:

apm. 60 minūtes

## IEVĒRĪBAI



Produkts ir aprīkots ar litija jonu akumulatoru un  
ietilpst produkta komplektācijā.

**Drošības norādījumi****⚠ BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!**

- ▶ Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav ārēju, redzamu bojājumu. Nelietojiet bojātu ierīci. Pastāv strāvas trieciena risks.
- ▶ Ja tiek konstatēts tīkla adaptera, tīkla kabeļa, korpusa vai citu detaļu bojājums, ierīces lietošana jāpārtrauc.
- ▶ Izvelciet tīkla adapteru no rozetes,
  - ja parādās traucējums,
  - pirms tīrīt ierīci,
  - pēc katras lietošanas reizes.
- ▶ Atvienojot no rozetes, vienmēr velciet tīkla adapteru nevis kabeli.
- ▶ Nekad neiegremdējiet tīkla adapteru vai tīkla kabeli ūdenī vai citā šķidrumā.

## **BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!**

- ▶ Ja ierīce ir iekritusi ūdenī, pirms sniedzaties ūdenī, obligāti vispirms izvelciet tīkla adapteru no rozetes.
- ▶ Nekad neņemiet ierīci, tīkla adapteru un tā tīkla kabeli ar slapjām rokām.
- ▶ Regulāri pārbaudiet, vai tīkla adapteram, tīkla kabelim un ierīcei nav mehānisku defektu.
- ▶ Raugiet, lai tīkla kabelis netiek iespiests skapja durvīs vai vilkts pār karstām virsmām. Citādi var tikt bojāta kabeļa izolācija.
- ▶ Iemontējot noplūdstrāvas aizsargierīci ar nominālo izslēgšanas strāvu ne lielāku par 30 mA, tiks nodrošināta papildu aizsardzība pret elektrisko triecienu. Uzticiet montāžu tikai kvalificētam elektriķim.
- ▶ **UZMANĪBU!** Turiet ierīci sausumā!

## **⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!**

- ▶ Šo ierīci drīkst lietot bērni vecumā virs 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamos apdraudējumus.
- ▶ Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties.
- ▶ Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.
- ▶ Nododiet ierīci labošanai tikai pilnvarotā specializētajā uzņēmumā vai klientu apkalpošanas servisā. Nelietpratīgi veicot ierīces remontu, var rasties nopietns apdraudējums ierīces lietotājam. Turklāt garantija zaudē savu spēku.
- ▶ Nelietojiet ierīci ar bojātu asmeņu bloku vai bojātu garo matiņu griezēju, jo tiem var būt asas malas. Pastāv savainojumu gūšanas risks!

## **⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKS!**

- ▶ Bojātus ierīces komponentus drīkst nomainīt tikai ar oriģinālajām rezerves daļām. Tikai šādām detaļām ir garantēta atbilstība drošības prasībām.
- ▶ Pieslēdziet tīkla kabeli tikai ērti sasniedzamai rozetei, lai traucējuma gadījumā tīkla spraudni varētu ātri izvilkt no rozetes.

## **UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!**

- ▶  Darbiniet šo ierīci tikai iekštelpās.
- ▶ Darbiniet ierīci tikai atbilstoši norādēm tehnisko datu plāksnītē un nekad bez uzraudzības.
- ▶ Lietojiet un lādējiet ierīci tikai ar klāt pievienoto tīkla adapteru.
- ▶ Lai izskalotu griešanas asmeņu bloku zem tekoša ūdens, noņemiet to no rokā turamās daļas.

## Akumulatora uzlāde

Pirms pirmās lietošanas reizes akumulatoru ieteicams uzlādēt vismaz 60 minūtes.

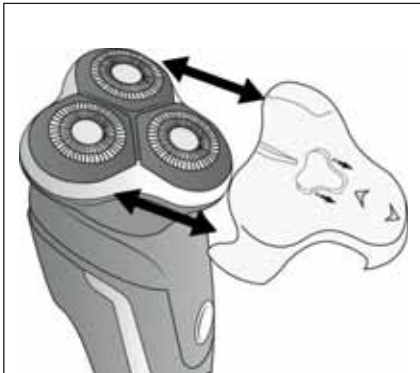
### IEVĒRĪBAI

► Pirms uzlādējat akumulatoru, pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.

- 1) Iespraudiet savienotājspraudni **12** tīkla pieslēgumā **10** uz skuvekļa.
  - 2) Iespraudiet tīkla adapteru **11** ierīces parametriem piemērotā rozetē. Lādēšanas laikā mirgo sarkanā lādēšanas kontrollampīņa  **8**.
- ♦ Tiklīdz akumulators ir pilnībā uzlādēts, iedegas zilā kontrollampīņa  **7**. Tad atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
  - ♦ Ar pilnībā uzlādētu akumulatoru, nepieslēdzot ierīci elektrotīklam, varat to darbināt līdz pat 60 minūtēm.
  - ♦ Ja sarkanā lādēšanas kontrollampīņa  **8** mirgo, akumulatora uzlādes līmenis ir pārāk zems. Tad atkal uzlādējiet akumulatoru.

## Aizsargvāciņa uzlikšana/noņemšana

- ♦ Ja neizmantojat skuvekli, aizsardzības nolūkā uzbīdīet aizsargvāciņu **1**.
- ♦  Atbrīvojiet aizsargvāciņu **1**, to pavelkot uz leju no asmeņu bloka **2**.



## Skūšanās bez vada

### **UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!**

- Šī ierīce nav piemērota slapjai skūšanai!

Skuvekli var izmantot bez vada. Šajā gadījumā pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet ierīci (skatiet nodaļu "Akumulatora uzlāde").

- 1) Pārliecinieties, ka asmeņu bloks **2** ir uzlikts un nofiksēts fiksatorā.
- 2) Ja nepieciešams, noņemiet aizsargvāciņu **1**.
- 3) Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** **6**. Iedegsies zilā kontrollampīņa **7**.

### **IEVĒRĪBAI**

- Vislabākos rezultātus sasniegsiet tad, ja āda būs sausa.
- Var pāiet 2 līdz 3 nedēļas, kamēr āda pieradīs pie griešanas sistēmas.

- 4) Virziet skūšanas galviņas pāri ādai ar taisnām un aplveida kustībām.
- 5) Kad visas skujamās vietas ir apstrādātas, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** **6** vēlreiz, lai ierīci apturētu. Zilā kontrollampīna  **7** nodzisis.
- 6) Pēc katras skūšanās notīriet skuvekli ar pievienoto otu **13**. Lai veiktu pamatīgu tīrīšanu, izlasiet nodaļu "Tīrīšana un kopšana".

## Skūšanās, izmantojot tīkla spriegumu

### UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- Šī ierīce nav piemērota slapjai skūšanai!

Ja vēlaties skuvekli lietot, to iepriekš neuzlādējot, varat skuvekli izmantot arī tiešā veidā pieslēgtu tīkla spriegumam:

- 1) Iespraudiet savienotājspraudni **12** tīkla pieslēgumā **10** uz skuvekļa.
- 2) Iespraudiet tīkla adapteru **11** ierīces parametriem piemērotā rozetē. Lādēšanas laikā mirgo sarkanā lādēšanas kontrollampīna  **8**.

Tad varat izmantot skuvekli, kā aprakstīts nodaļā „Skūšanās bez vada”.

## Trimmeris / garo matiņu griezējs

Lai piešķirtu bārdai formu, veidotu vaigubārdu vai skūtu uzacis, lietojiet garo matiņu griezēju **4**.

- 1) Šim nolūkam bīdiet fiksatoru **5** garo matiņu griezēja **4** virzienā. Garo matiņu griezējs **4** tiks atvāzts.
- 2) Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** **6**. Skuveklis ieslēgs asmeņu bloku **2** un garo matiņu griezēju **4**, degs zilā kontrollampīna  **7**.

- 3) Kad beidzat apgriešanu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **①** **⑥** vēlreiz, lai ierīci apturētu. Zilā kontrollampīņa **⑦** nodzīsīs.
- 4) Noīrīet garo matiņu griezēju **④** ar pievienoto birstīti **⑬**. Lai veiktu pamatīgu tīrīšanu, izlasiet nodaļu "Tīrīšana un kopšana".

## Tīrīšana un kopšana

### **BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!**

- Pirms katras tīrīšanas reizes atvienojiet tīkla adapteru **⑪** no rozetes! Pastāv elektriska trieciena risks!

### **UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!**

- Nelietojiet abrazīvu, ķīmisku vai kodīgu tīrīšanas līdzekli, lai ierīci notīrītu. Tas var neatgriezeniski sabojāt ierīci.

## Tīrīšana ar birstīti

### Asmeņu bloks

Pēc katras skūšanās reizes noīrīet visas 3 skūšanas galviņas uz asmeņu bloka **②**, izmantojot birstīti **⑬**.

- 1) Satveriet asmeņu bloku **②** ar trim pirkstiem aiz roktura iedobumiem **③** un nobīdīet to nost.
- 2) Uzmanīgi paklaudziniet asmeņu bloku **②** uz līdzenas virsmas vai izpūtiet apmatojuma daļiņas.
- 3) Lai iztīrītu atlikušās apmatojuma daļiņas, lietojiet birstīti **⑬**.
- 4) Atkal cieši uzlieciet asmeņu bloku **②** uz ierīces. Raugiet, lai tas nofiksējas un turas stingri.

## Garo matiņu griezējs

- Pēc katras skūšanās iztīriet garo matiņu griezēju ❹ ar birstīti 13.
- Ieļļojiet garo matiņu griezēju ❹ apm. ik pēc 6 mēnešiem ar pilienu šujmašīnas eļļas.

## Tīrīšana zem tekoša ūdens

- 1) Satveriet asmeņu bloku ❷ ar trim pirkstiem aiz roktura iedobumiem ❸ un nobīdīet to nost.
- 2) Turiet asmeņu bloku ❷ zem ūdens strūkļas tā, ka ūdens no iekšas uz āru plūst caur skūšanas galviņām.

### UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

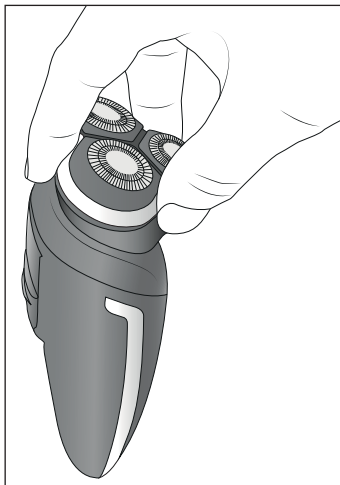
- Turiet zem tekoša ūdens tikai asmeņu bloku ❷! Ja skuvekļa rokā turamo daļu tur zem tekoša ūdens, tā var tikt neatgriezeniski sabojāta.

- 3) Ļaujiet asmeņu blokam ❷ nožūt.
- 4) Atkal cieši uzlieciet asmeņu bloku ❷ uz ierīces. Raugiet, lai tas nofiksējas un turas stingri.

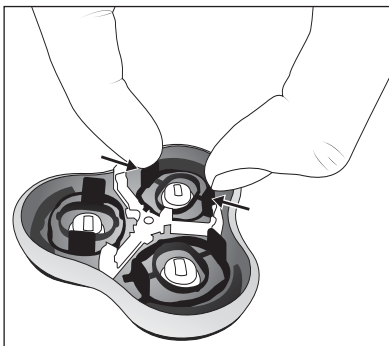
## Pamatīgā tīrīšana

Lai veiktu pamatīgo tīrīšanu, izņemiet visas trīs skūšanas galviņas:

- 1) Satveriet asmeņu bloku ❷ ar trim pirkstiem aiz roktura iedobumiem ❸ un nobīdīet nost:

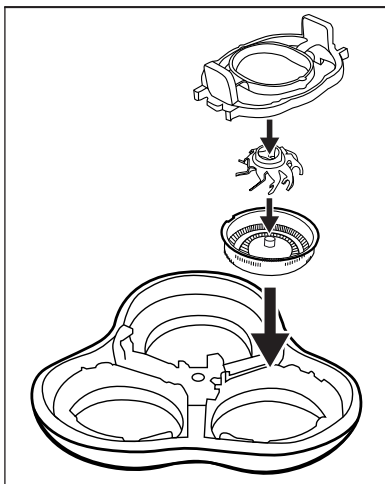


- 2) Saspiediet abas izvirzītās mēlītes kopā un atbrīvojiet melnos skūšanas galviņu turētājus no fiksatoriem:



Tagad varat noņemt skūšanas galviņas un asmeņus.

- 3) Nofīriet visas daļas zem tekoša ūdens un ļaujiet tām pilnībā nožūt.
- 4) Atkal salieciet asmeņu bloku **2** kopā. Šai nolūkā vadieties pēc šī attēla:



- Ievietojiet visas trīs skūšanas galviņas asmeņu bloka **2** atverēs. To darot raugieties, lai ierobi skūšanas galviņu malās piegultu fiksatoriem atverē.
- Ielieciet apaļos asmeņus ar asmeņu smailēm pa priekšu skūšanas galviņās.
- Saspiediet abas turētāju mēlītes kopā, atkal ielieciet tos asmeņu bloka **2** fiksatoros un atlaidiet mēlītes. Asmeņu bloks **2** ir atkal uzmontēts.

- 5) Izīriiet nogrieztos matiņus ar birstīti **13** no skuvekļa.
  - 6) Atkal uzlieciet asmeņu bloku **2** uz skuvekļa. Raugiet, lai tas nofiksējas un turas stingri.
- Notīriet korpusu ar mitru lupatiņu.

## IEVĒRĪBAI

Ja...

- ... skuvums kļūst manāmi sliktāks, ...
  - ... lai sasniegtu labu rezultātu, skuveklis ir vairākas reizes jāvirza pāri vienai un tai pašai ādas zonai, ...
  - ... skūšanās aizņem ievērojami ilgāku laiku, ...
  - ... uz skūšanas galviņām ir redzami bojājumi, ...
- ... skūšanas galviņas / asmeņu bloks **2** ir jānomaina.

Jaunu asmeņu bloku **2**, ieskaitot skūšanas galviņas, varat pasūtīt, izmantojot mūsu klientu servisa centru (skatiet nodaļu "Rezerves daļu pasūtīšana").

Lai nomainītu asmeņu bloku **2**, rīkojieties šādi:

- 1) Satveriet asmeņu bloku **2** ar trim pirkstiem aiz roktura iedobumiem **3** un nobīdīet to nost.
- 2) Uzlieciet jauno asmeņu bloku **2** uz skuvekļa. Raugiet, lai tas nofiksējas un turas stingri.

## Ceļojumu drošības funkcija

Šai ierīcei ir ceļojumu drošības funkcija. Varat bloķēt ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** **6**, lai nepieļautu nejaušu ieslēgšanos:

Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **1** **6** nospiestu apm. 3 sekundes, kamēr  simbols **9** iedegas zilā krāsā. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis **1** **6** tagad ir bloķēts.

Lai atbloķētu, nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ❶ ❷ nospiešanu apm. 3 sekundes, kamēr  simbols ❸ iedegas zilā krāsā piecas reizes.

## IEVĒRĪBAI

- Mēģinot ierīci ieslēgt, kamēr ceļojumu drošības funkcija ir aktīvizēta,  simbols ❸ iedegsies zilā krāsā vienu reizi. Ierīce neieslēdzas.

## Uzglabāšana

### UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- Neturiet skuvekli somiņā ❶, kamēr ierīce tiek lādēta! Pārkaršanas risks!
- Vienmēr uzlieciet aizsargvāciņu ❶ uz asmeņu bloka ❷, kad ierīci nelietojat.
- Uzglabājiet attīrīto un sauso ierīci un tās piederumus pievienotajā somiņā ❶.
- Glabājiet visu tīrā, no putekļiem pasargātā un sausā vietā.

## Utilizēšana



**Nekādā gadījumā neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos. Uz šo produktu attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/EU.**

Utilizējiet ierīci sertificētā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā vai arī jūsu pašvaldības izveidotā atkritumu apsaimniekošanas poligonā. Nemiet vērā utilizācijas brīdī spēkā esošos noteikumus. Šaubu gadījumā sazinieties ar savu atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu.



**Nekādā gadījumā neizmetiet tīkla adapteru sadzīves atkritumos. Uz tīkla adapteru attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/EU EEIA (Direktīva par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem).**

Utilizējiet tīkla adapteru sertificētā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā vai arī jūsu pašvaldības izveidotā atkritumu apsaimniekošanas poligonā. Nemiet vērā utilizācijas brīdī spēkā esošos noteikumus. Šaubu gadījumā sazinieties ar savu atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu.



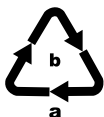
Informāciju par nolietotā produkta utilizēšanas iespējām varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

## IEVĒRĪBAI

- Šajā ierīcē iebūvēto akumulatoru utilizēšanas nolūkā nav iespējams izņemt. Utilizācijas gadījumā ir jānorāda uz to, ka šī ierīce satur akumulatorus.



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Iepakojumu utilizējiet atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Nemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstoši šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasas, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

## Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

### Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiēt pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

### Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

## **Garantijas pakalpojuma apjoms**

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

## **Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā**

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (piemēram, IAN 123456) un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.

- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecinājošu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) un, ievadot preces numuru (IAN) 123456, atvērt savu lietošanas pamācību.

## Serviss

**LV** **Serviss Lettlannd**  
Tālr.: 80005808  
E-pasts: [kompernass@lidl.lv](mailto:kompernass@lidl.lv)

IAN 340530\_1910

## Importētājs:

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese.  
Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Rezerves daļu pasūtīšana

Produktam SRR 3.7 C3 varat pasūtīt šādas rezerves daļas:



- Asmeņu bloks, ieskaitot skūšanas galviņas

Rezerves daļas iespējams pasūtīt, zvanot uz mūsu palīdzības tālruni (skat. nodaļu "Serviss"), vai arī jūs varat to ērti izdarīt mūsu tīmekļa lapā [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



### IEVĒRĪBAI

- Veicot pasūtījumu, jums būs jānorāda IAN numurs, kas ir atrodams uz šīs lietošanas pamācības vāka.



## **Inhaltsverzeichnis**

|                                                  |            |
|--------------------------------------------------|------------|
| <b>Einleitung</b> .....                          | <b>98</b>  |
| <b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....         | <b>98</b>  |
| <b>Lieferumfang</b> .....                        | <b>98</b>  |
| <b>Gerätebeschreibung</b> .....                  | <b>99</b>  |
| <b>Technische Daten</b> .....                    | <b>100</b> |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                 | <b>102</b> |
| <b>Aufladen des Akkus</b> .....                  | <b>106</b> |
| <b>Aufsetzen/Abnehmen der Schutzkappe</b> .....  | <b>106</b> |
| <b>Kabelloses Rasieren</b> .....                 | <b>107</b> |
| <b>Rasieren mit Netzspannung</b> .....           | <b>108</b> |
| <b>Trimmer/Langhaarschneider</b> .....           | <b>108</b> |
| <b>Reinigung und Pflege</b> .....                | <b>109</b> |
| Reinigung mit dem Pinsel .....                   | 109        |
| Reinigung unter fließendem Wasser .....          | 110        |
| Gründliche Reinigung .....                       | 110        |
| <b>Reisesicherung</b> .....                      | <b>113</b> |
| <b>Aufbewahrung</b> .....                        | <b>114</b> |
| <b>Entsorgung</b> .....                          | <b>114</b> |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> ..... | <b>116</b> |
| Service .....                                    | 118        |
| Importeur .....                                  | 118        |
| <b>Ersatzteile bestellen</b> .....               | <b>119</b> |

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

## Lieferumfang

- ◆ Rasierer mit Schereinheit
- ◆ Netzadapter
- ◆ Schutzkappe
- ◆ Pinsel
- ◆ Tasche
- ◆ Bedienungsanleitung

### HINWEIS

- Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

## Gerätebeschreibung

Abbildung A (vordere Ausklappseite):

- ❶ Schutzkappe
- ❷ Schereinheit
- ❸ Griffmulden
- ❹ Langhaarschneider
- ❺ Arretierung des Langhaarschneiders
- ❻ Ein-/Ausschalter ❶
- ❼ Blaue Kontrollleuchte 
- ❽ Rote Ladekontrollleuchte 
- ❾ -Symbol (Reisesicherung)
- ❿ Netzanschluss

Abbildung B (hintere Ausklappseite):

- ⓫ Netzadapter
- ⓬ Verbindungsstecker
- ⓭ Pinsel
- ⓮ Tasche

## Technische Daten

### Netzadapter:

|                                            |                                                                                                             |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hersteller:                                | ZHEJIANG PAITER ELECTRIC CO., LTD                                                                           |
| Handelsregisternummer:                     | 91330304724535131X                                                                                          |
| Anschrift:                                 | Hongxiang Road 33#, Hi-tech<br>Industrial Zone, Ouhai Area, Wenzhou,<br>Zhejiang, 325006 P. R. China        |
| Typ:                                       | PTB-050100EU                                                                                                |
| Eingang:                                   | 100 - 240 V ~ (Wechselstrom),<br>50/60 Hz                                                                   |
| Stromaufnahme:                             | 0,2 A                                                                                                       |
| Ausgang:                                   | 5,0 V --- (Gleichstrom)                                                                                     |
| Ausgangsstrom:                             | 1,0 A                                                                                                       |
| Ausgangsleistung:                          | 5,0 W                                                                                                       |
| Durchschnittliche Effizienz<br>im Betrieb: | 75,39 %                                                                                                     |
| Effizienz bei geringer<br>Last (10 %):     | 65,43 %                                                                                                     |
| Leistungsaufnahme bei<br>Nulllast:         | $\leq 0,1$ W                                                                                                |
| Schutzklasse:                              | II /  (Doppelisolierung) |
| Schutzart:                                 | IP X4: Schutz gegen Spritzwasser aus<br>allen Richtungen                                                    |
| Polarität des Hohlsteckers:                | +  -                     |
| Effizienzklasse:                           | 6                        |
| SMPS - Schaltnetzteil:                     |                          |

Sicherheitstransformator,  
kurzschlussfest:

**Gerät**

Eingang: 5 V  $\text{---}$  (Gleichstrom)

Eingangsstrom: 1 A

Akku: Li-Ion Akku 3,7 V/ 700 mAh

Schutzart: IP X6: Schutz gegen starken Wasserstrahl  
bzw. vorübergehende Überflutung

Polarität des Hohlsteckers: 

Ladezeit: ca. 60 Minuten

Laufzeit bei voll  
geladenem Akku: ca. 60 Minuten

**HINWEIS**

Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku  
ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei.

**Sicherheitshinweise**** GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußerliche, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- ▶ Sollte ein Schaden am Netzadapter, Netzkabel, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- ▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose
  - wenn eine Störung auftritt,
  - bevor Sie das Gerät reinigen,
  - nach jedem Gebrauch.
- ▶ Ziehen Sie stets den Netzadapter selbst aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät sowie den Netzadapter oder das Netzkabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

** GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, den Netzadapter und dessen Netzkabel nie mit nassen Händen an.
- ▶ Prüfen Sie den Netzadapter, das Netzkabel und das Gerät regelmäßig auf eventuelle mechanische Defekte.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Kabels beschädigt werden.
- ▶ Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz vor einem elektrischen Schlag. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.
- ▶ **ACHTUNG!** Das Gerät trocken halten!

**⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit defekter Schereinheit oder defektem Langhaarschneider, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!

**⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut erreichbare Steckdose an, damit im Störfall der Netzstecker schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

**ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶  Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- ▶ Benutzen und laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- ▶ Nehmen Sie die Schereinheit zur Reinigung unter fließendem Wasser vom Handteil ab.

## Aufladen des Akkus

Vor der ersten Anwendung sollte der Akku mindestens 60 Minuten aufgeladen werden.

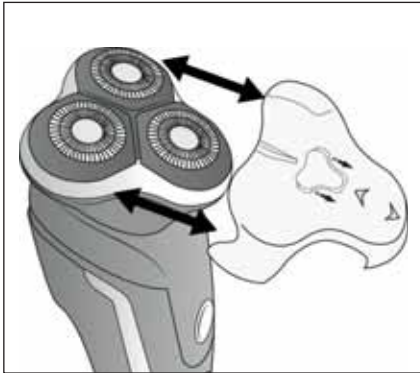
### HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in den Netzanschluss **10** am Rasierer.
  - 2) Stecken Sie den Netzadapter **11** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose. Während des Ladens blinkt die rote Ladekontrollleuchte  **8**.
- ◆ Sobald der Akku voll geladen ist, leuchtet die blaue Kontrollleuchte  **7**. Trennen Sie das Gerät dann von der Netzversorgung.
  - ◆ Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
  - ◆ Wenn die rote Ladekontrollleuchte  **8** blinkt, ist der Akkustand zu niedrig. Laden Sie dann den Akku wieder auf.

## Aufsetzen/Abnehmen der Schutzkappe

- ◆ Wenn Sie den Rasierer nicht verwenden, schieben Sie zum Schutz die Schutzkappe **1** auf.
- ◆  Lösen Sie die Schutzkappe **1**, indem Sie diese nach unten von der Schereinheit **2** abziehen.



## Kabelloses Rasieren

### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Sie können den Rasierer kabellos verwenden. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch aufladen (siehe Kapitel „Aufladen des Akkus“).

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Schereinheit **2** aufgesetzt und an ihrer Verriegelung eingerastet ist.
- 2) Nehmen Sie ggf. die Schutzkappe **1** ab.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1** **6**, um das Gerät zu starten. Die blaue Kontrollleuchte **1** **7** leuchtet.

### **HINWEIS**

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockener Haut.
- Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich die Haut an das Schersystem gewöhnt hat.

- 4) Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
- 5) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, drücken Sie den Ein-/Ausschalter **① ⑥** erneut, um das Gerät zu stoppen. Die blaue Kontrollleuchte  **⑦** erlischt.
- 6) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Pinsel **⑬**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

## Rasieren mit Netzspannung

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

► Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Wenn Sie den Rasierer benutzen wollen, ohne ihn vorher zu laden, können Sie den Rasierer auch direkt mit Netzspannung verwenden:

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **⑫** in den Netzanschluss **⑩** am Rasierer.
- 2) Stecken Sie den Netzadapter **⑪** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose. Während des Ladens blinkt die rote Ladekontrollleuchte  **⑧**.

Sie können den Rasierer dann wie im Kapitel „Kabelloses Rasieren“ beschrieben verwenden.

## Trimmer/Langhaarschneider

Um einen Bart in Form zu bringen, Koteletten zu formen oder Augenbrauen zu rasieren, benutzen Sie den Langhaarschneider **④**.

- 1) Schieben Sie dazu die Arretierung **⑤** in Richtung des Langhaarschneiders **④**. Der Langhaarschneider **④** klappt heraus.
- 2) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **① ⑥**. Der Rasierer startet die Schereinheit **②** und den Langhaarschneider **④**, die blaue Kontrollleuchte  **⑦** leuchtet.

- 3) Wenn Sie mit dem Trimmen fertig sind, drücken Sie den Ein-/Ausschalter **① ⑥** erneut, um das Gerät zu stoppen. Die blaue Kontrollleuchte **⑦** erlischt.
- 4) Reinigen Sie den Langhaarschneider **④** mit dem mitgelieferten Pinsel **⑬**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

## Reinigung und Pflege

### **GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzadapter **⑪** aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

## Reinigung mit dem Pinsel

### Schereinheit

Reinigen Sie nach jeder Rasur die 3 Scherköpfe an der Schereinheit **②** mit dem Pinsel **⑬**.

- 1) Fassen Sie die Schereinheit **②** mit drei Fingern an den Griffmulden **③** an und ziehen Sie sie ab.
- 2) Klopfen Sie die Schereinheit **②** vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
- 3) Benutzen Sie den Pinsel **⑬**, um verbliebene Haarteilchen zu entfernen.
- 4) Setzen Sie die Schereinheit **②** wieder bündig auf das Gerät auf. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.

## Langhaarschneider

- Reinigen Sie den Langhaarschneider ④ nach jeder Rasur mit dem Pinsel ⑬.
- Ölen Sie den Langhaarschneider ④ ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

## Reinigung unter fließendem Wasser

- 1) Fassen Sie die Schereinheit ② mit drei Fingern an den Griffmulden ③ an und ziehen Sie sie ab.
- 2) Halten Sie die Schereinheit ② so unter den Wasserstrahl, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe fließt.

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

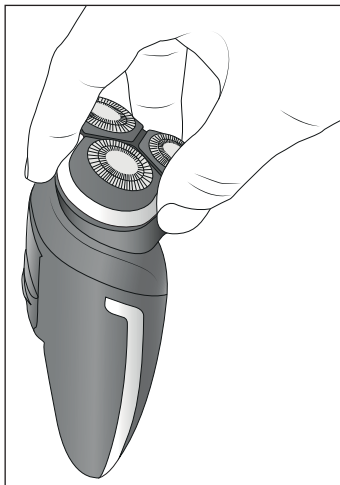
- Halten Sie nur die Schereinheit ② unter fließendes Wasser! Das Handteil des Rasierers kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird.

- 3) Lassen Sie die Schereinheit ② trocknen.
- 4) Setzen Sie die Schereinheit ② wieder bündig auf das Gerät auf. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.

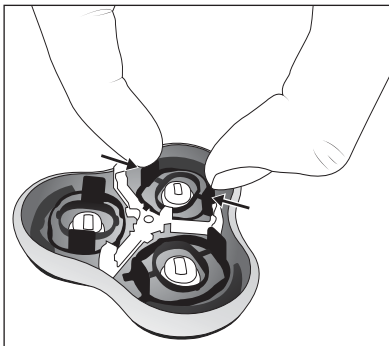
## Gründliche Reinigung

Für eine gründliche Reinigung nehmen Sie die drei Scherköpfe auseinander:

- 1) Fassen Sie die Schereinheit ② mit drei Fingern an den Griffmulden ③ an und ziehen Sie sie ab:

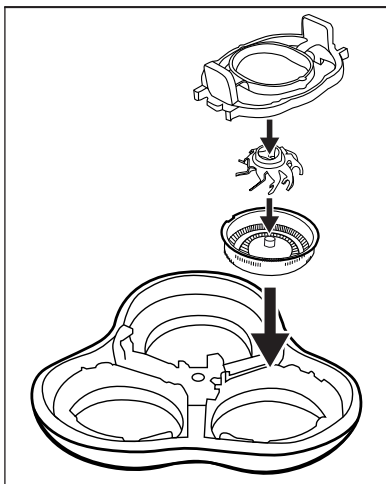


- 2) Drücken Sie jeweils die beiden vorstehenden Laschen zusammen und lösen Sie die schwarzen Halterungen der Scherköpfe aus den Arretierungen:



Sie können die Scherköpfe und die Messer nun entfernen.

- 3) Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.
- 4) Bauen Sie die Schereinheit **2** wieder zusammen. Nehmen Sie dafür die folgende Abbildung zur Hilfe:



- Legen Sie die drei Scherköpfe in die Aussparungen der Schereinheit **2**. Achten Sie dabei darauf, dass die Einkerbungen am Rand der Scherköpfe an den Arretierungen in der Öffnung liegen.
- Legen Sie die runden Messer mit den Messerspitzen voran in die Scherköpfe.
- Drücken Sie die beiden Laschen der Halterungen zusammen, setzen Sie sie wieder in die Arretierungen der Schereinheit **2** und lassen Sie die Laschen los.  
Die Schereinheit **2** ist nun wieder montiert.

- 5) Entfernen Sie lose Haare mit dem Pinsel **13** aus dem Rasierer.
  - 6) Setzen Sie die Schereinheit **2** wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.

## HINWEIS

Wenn...

- ... die Rasur spürbar schlechter wird,...
  - ... Sie den Rasierer mehrmals über die gleiche Stelle führen müssen, um ein gutes Ergebnis zu erzielen,...
  - ... die Rasur deutlich länger dauert,...
  - ... Beschädigungen an den Scherköpfen sichtbar sind,...
- ... müssen die Scherköpfe/die Schereinheit **2** gewechselt werden.

Die Schereinheit **2** inkl. der Scherköpfe können Sie über unseren Kundenservice nachbestellen (siehe Kapitel „Ersatzteile bestellen“).

Zum Wechseln der Schereinheit **2** gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1) Fassen Sie die Schereinheit **2** mit drei Fingern an den Griffmulden **3** an und ziehen Sie sie ab.
- 2) Setzen Sie die neue Schereinheit **2** auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.

## Reisesicherung

Dieses Gerät ist mit einer Reisesicherung ausgestattet. Sie können den Ein-/Ausschalter **1** **6** sperren, um ein unbeabsichtigtes Starten zu vermeiden:

Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter **1** **6** für ca. 3 Sekunden, bis das -Symbol **9** blau aufleuchtet. Der Ein-/Ausschalter **1** **6** ist nun gesperrt.

Zum Entsperren drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter ❶ ❸ für ca. 3 Sekunden, bis das  Symbol ❹ fünfmal blau aufleuchtet.

## HINWEIS

- ▶ Wenn Sie versuchen das Gerät einzuschalten, während die Reisesicherung aktiviert ist, leuchtet das  Symbol ❹ einmal blau auf. Das Gerät startet nicht.

## Aufbewahrung

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Bewahren Sie den Rasierer nie in der Tasche ❶ auf, während das Gerät geladen wird! Überhitzungsgefahr!
- Stecken Sie immer die Schutzkappe ❶ auf die Schereinheit ❷, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Bewahren Sie das gereinigte und trockene Gerät und seine Zubehörteile in der mitgelieferten Tasche ❶ auf.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

## Entsorgung



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



**Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).**



Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



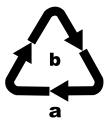
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## **HINWEIS**

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstelle entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 340530\_1910

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SRR 3.7 C3 bestellen:



- Schereinheit inkl. Scherköpfe

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



### HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Tietojen tila · Informationsstatus · Informacijos data

Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:

12/2019 · Ident.-No.: SRR3.7C3-112019-2

---

IAN 340530\_1910

3 